KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 10.4.2008
COM(2008) 8 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 866/2004 o režime podľa článku 2 protokolu 10 Aktu o pristúpení, týkajúce sa pravidiel prechodu tovaru, služieb a osôb cez zelenú líniu na Cypre

(predložený Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Nariadením č. 866/2004 Rada ustanovila režim v súlade s článkom 2 protokolu 10 Aktu o pristúpení z roku 2003, ktorý stanovuje osobitné pravidlá týkajúce sa tovaru, služieb a osôb, ktoré prechádzajú cez líniu medzi tými oblasťami Cyperskej republiky, na ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu a tými oblasťami, na ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu.

Na základe skúseností získaných od nadobudnutia účinnosti nariadenia vrátane predchádzajúcej podstatnej zmeny a doplnenia (nariadenie Rady č. 293/2005) je potrebné zlepšiť obchodnú a hospodársku výmenu na ostrove. Na tento účel by mali byť vo všeobecnosti zrušené clá na poľnohospodárske produkty pochádzajúce z oblastí, na ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu. Doteraz boli odstránené nariadením Komisie č. 1624/2005 iba clá na citrusové plody. V budúcnosti je možné zabrániť takémuto zdĺhavému postupu. Aby to bolo možné, navrhuje sa posilniť ochrannú doložku nariadenia.

Je tiež potrebné transparentným spôsobom upraviť dočasný dovoz tovarov (na najviac šesť mesiacov) z oblastí, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, do oblastí, v ktorých vláda Cyperskej republiky skutočnú kontrolu vykonáva. Po prvé, cieľom je podporiť poskytovanie služieb cez líniu spoločnosťami zriadenými v oblastiach, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, prostredníctvom povolenia dovážať ich zariadenie. Po druhé, malo by to zjednodušiť účasť týchto spoločností na veľtrhoch alebo podobných udalostiach v oblastiach, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu. Po tretie mal by sa povoliť dovoz tovarov určených na opravu v oblastiach, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu. Mali by sa poskytnúť spoľahlivé dôkazy o tom, že dovoz takýchto tovarov sa uskutočňuje iba dočasne. Navrhované zmeny a doplnenia predpokladajú, že podrobnosti týkajúce sa dočasného dovozu tovaru môžu upravovať implementačné pravidlá. V praxi by sa to uskutočnilo úpravou nariadenia Komisie č. 1480/2004 krátko po prijatí tohto nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 866/2004.

Na záver, je potrebné podstatne zvýšiť celkovú hodnotu tovarov obsiahnutých v osobnej batožine osôb, ktoré prekračujú líniu, zo 135 EUR na 260 EUR s cieľom podporiť hospodársky rozvoj v oblastiach, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 866/2004 o režime podľa článku 2 protokolu 10 Aktu o pristúpení, týkajúce sa pravidiel prechodu tovaru, služieb a osôb cez zelenú líniu na Cypre

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na protokol 10 o Cypre Aktu o pristúpení z roku 2003[1], a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na protokol 3 o výsostných územiach Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska na Cypre[2] uvedeného Aktu o pristúpení, a najmä na jeho článok 6,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 866/2004 z 29. apríla 2004 o režime v súlade s článkom 2 protokolu 10 Aktu o pristúpení[3] ustanovuje osobitné pravidlá týkajúce sa tovaru, služieb a osôb, ktoré prechádzajú cez líniu medzi oblasťami Cyperskej republiky, na ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu a tými oblasťami Cyperskej republiky, na ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu.

(2) Na základe skúseností získaných od nadobudnutia účinnosti nariadenia vrátane predchádzajúcej zmeny a doplnenia je potrebné zlepšiť obchodnú a hospodársku výmenu na ostrove.

(3) Na tento účel by mali byť vo všeobecnosti zrušené clá na poľnohospodárske produkty pochádzajúce z oblastí Cyperskej republiky, na ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu. Aby to bolo možné, je potrebné posilniť ochrannú doložku nariadenia (ES) č. 866/2004.

(4) Dočasný dovoz tovarov z oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu, by sa mal upraviť s cieľom podporiť poskytovanie služieb cez líniu spoločnosťami zriadenými v oblastiach Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, a uľahčiť účasť týchto spoločností na veľtrhoch alebo podobných udalostiach v oblastiach Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu. Ďalej by sa mal povoliť dovoz cez líniu tovarov určených na opravu v oblastiach Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu.

---

1 Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 955.
2 Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 940.
3 Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 128 v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 206, 9.6.2004, s. 51. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1283/2005 (Ú. v. EÚ L 203, 4.8.2005, s. 8).

(5) Mali by sa poskytnúť spoľahlivé dôkazy o tom, že dovoz takýchto tovarov sa uskutočňuje iba dočasne. Colné orgány Cyperskej republiky alebo orgány Východného výsostného územia môžu žiadať záruku s cieľom pokryť potenciálne clá alebo daňové dlhy, ak určité dočasne dovezené tovary nebudú vrátené do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu.

(6) Pokiaľ ide o osoby, ktoré prekračujú líniu z oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu, je potrebné ozrejmiť, že ich majetok v osobnom vlastníctve je považovaný za prihlásený na dočasný dovoz. To isté sa uplatňuje na dopravné prostriedky.

(7) Je potrebné podstatne zvýšiť celkovú hodnotu tovarov obsiahnutých v osobnej batožine osôb, ktoré prekračujú líniu z oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu, s cieľom podporiť hospodársky rozvoj v oblastiach Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu.

(8) Nariadenie (ES) č. 866/2004 by malo byť preto zmenené a doplnené nasledovne,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 866/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 4 sa ods. 2 nahrádza takto:

„2. Tovar ustanovený v odseku 1 nie je predmetom colného vyhlásenia. Nepodlieha clám alebo poplatkom, ktoré majú rovnocenný účinok. S cieľom zabezpečiť skutočnú kontrolu sa množstvá prechádzajúce cez hranicu evidujú.“

2. Vkladá sa tento článok 4a:

„Článok 4a

Dočasný dovoz tovarov

1. S výnimkou tovarov, ktoré podliehajú veterinárnym a fytosanitárnym požiadavkám, tieto tovary môžu byť dočasne dovezené z oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu, do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu:

   (a) majetok v osobnom vlastníctve osôb prekračujúcich líniu, ktorý je primerane potrebný na cestu a tovary na športové účely,

   (b) dopravné prostriedky,

   (c) profesionálne zariadenie,

   (d) tovary určené na opravu,

   (e) tovary určené na výstavy alebo na verejné udalosti.

2. Obdobie, na ktoré môžu byť tovary uvedené v odseku 1 dovezené, môže trvať maximálne šesť mesiacov.

3. Tovary uvedené v odseku 1 nemusia spĺňať podmienky uvedené v článku 4 ods. 1.

4. V prípade, že tovary uvedené v odseku 1 nie sú vrátené do oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu pred uplynutím lehoty dočasného dovozu ustanovenej v odseku 2, budú predmetom konfiškácie zo strany colných orgánov Cyperskej republiky.

5. Na dočasný dovoz tovarov uvedených v odseku 1 v písm. a) a b) sa články 229, 232, 579 a 581 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93[4] uplatňujú *mutatis mutandis*.

Na dočasný dovoz tovarov uvedených v odseku 1 v písm. c), d) a e) sa uplatňuje tento postup:

(a) k tovaru musí byť predložené vyhlásenie osoby, ktorá ho dováža, s uvedením účelu dočasného dovozu a v prípade potreby sprievodná dokumentácia, ktorá poskytuje spoľahlivé dôkazy, že tovar patrí do jednej z troch kategórií uvedenej v odseku 1 v písm. c), d) a e),

(b) tovar podlieha evidencii colných orgánov Cyperskej republiky alebo orgánov Východného výsostného územia pri vstupe do oblastí a výstupe z oblastí Cyperskej republiky, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva skutočnú kontrolu, alebo Východného výsostného územia,

(c) colné orgány Cyperskej republiky alebo orgány Východného výsostného územia môžu podmieniť dočasný dovoz tovaru poskytnutím záruky s cieľom zabezpečiť, aby sa zaplatili možné vzniknuté clá alebo daňový dlh týkajúci sa tohto tovaru.

6. Komisia môže prijať osobitné pravidlá v súlade s postupom, uvedeným v článku 4 ods. 12.“

3. V článku 6 sa odsek 1 a odsek 2 nahrádzajú takto:

„1. Smernica Rady 69/169/EHS (*) a nariadenie Rady (EHS) č. 918/83 sa neuplatňujú, ale tovar obsiahnutý v osobnej batožine osôb, ktoré prechádzajú líniu, sa oslobodzuje od dane z obratu a spotrebnej dane ako aj dovozných ciel, ak takýto tovar nemá komerčný charakter a jeho celková hodnota nepresahuje 260 EUR na osobu.

2. Maximálne množstvá, ktoré sa oslobodzujú od dane z obratu a spotrebnej dane ako aj dovozných ciel, sú 40 cigariet a 1 liter liehovín pre osobnú spotrebu.“

(*) Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6.“

4. V článku 11 ods.4 sa druhá veta nahrádza takto:

„V prípade iných mimoriadnych okolností, najmä tých, ktoré boli zapríčinené nepravidelnosťami, narušením obchodu alebo podvodom, alebo ak nastanú iné výnimočné okolnosti, ktoré vyžadujú okamžité opatrenia, Komisia môže po

---

[4] Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúce ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s.1). Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).

konzultáciách s vládou Cyperskej republiky okamžite uplatniť takéto opatrenia, ktoré sú prísne potrebné na nápravu situácie.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

Za Radu
predseda
[...]